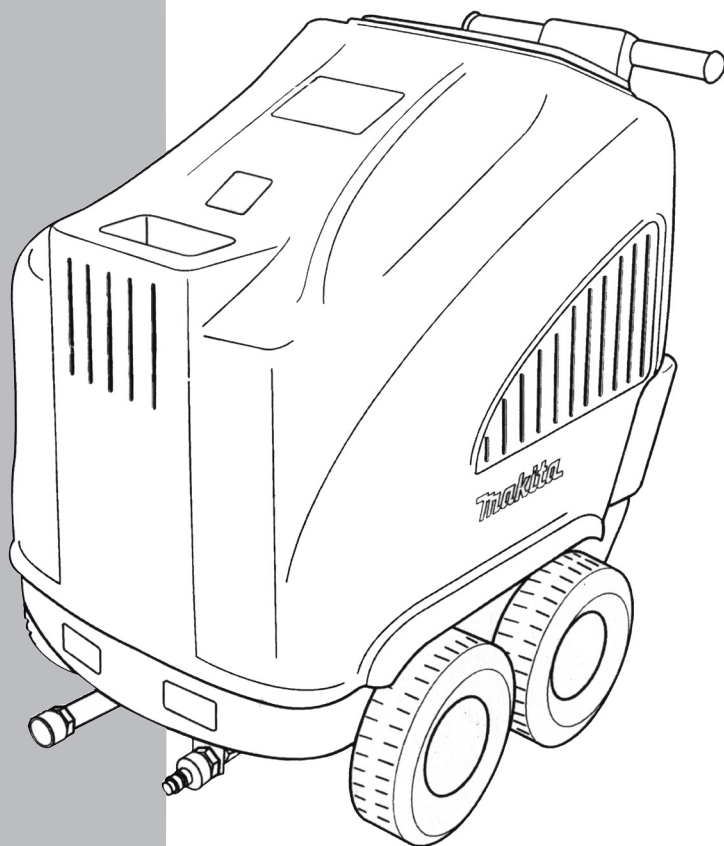


NÁVOD NA POUŽITIE



Vysokotlakový čistič

HW120



kód 91025 - GX

VAROVANIE: Pred použitím si pre Vašu osobnú bezpečnosť DÔKLADNE
PREČÍTAJTE TENTO NÁVOD a ZOZNÁMTE sa s uvedenými pokynmi.
TIETO POKYNY SI USCHOVAJTE PRE ĎALŠIE POUŽITIE

Obsah

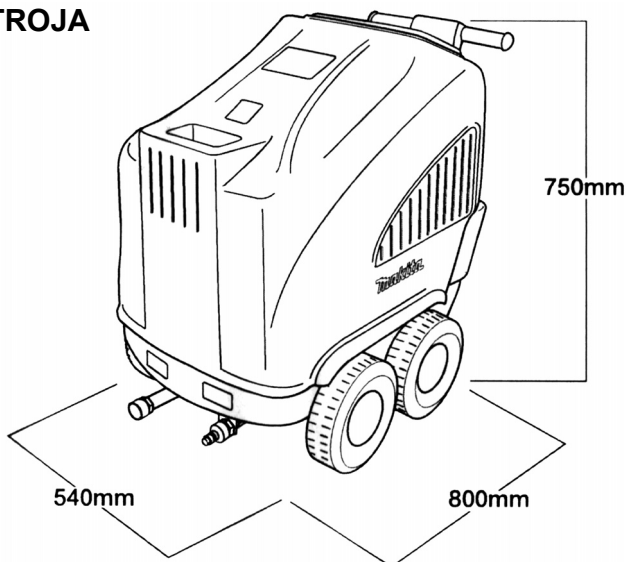
1. Technické údaje
 2. Všeobecný prehľad
 3. Označenie prístroja
 4. Hlavné časti
 5. Bezpečnostné pokyny
 6. Uvedenie prístroja do prevádzky
 7. Spustenie prístroja
 8. Štandardné vybavenie
 9. Možnosti
 10. Čistiace prostriedky
 11. Elektrická schéma s jednofázovým rozvodom
 12. Štítky
 13. Údržba
 14. Čistenie vnútorného vinutia
 15. EÚ Prehlásenie o zhode
 16. Príčiny a riešenia
 17. Vyhlásenie o likvidácii elektrického a elektronického zariadenia
-

1. Technické údaje

POPIS PRÍSTROJA

Pracovný tlak	110 bar
Maximálny tlak	120 bar
Prietoková rýchlosť	510 l/h
Maximálna teplota	90° C
Typ motora	S nasávaním
Čerpadlo	Triplex/piesty s keramickým povrchom
Typ paliva	Nafta
Obsah palivovej nádrže	8 litrov
Príkon vo Wattoch	2,2 kW
Napätie/frekvencia	230 V/50 Hz
Izolácia motora	Trieda F
Ochrana motora	IPX5
Odpudivá sila pištole pri maximálnom tlaku	9,9 N
Vibrácia jednotky	2,64 M/s ²
Maximálny vstupný tlak vody	12 bar
Hmotnosť netto	78,7 kg

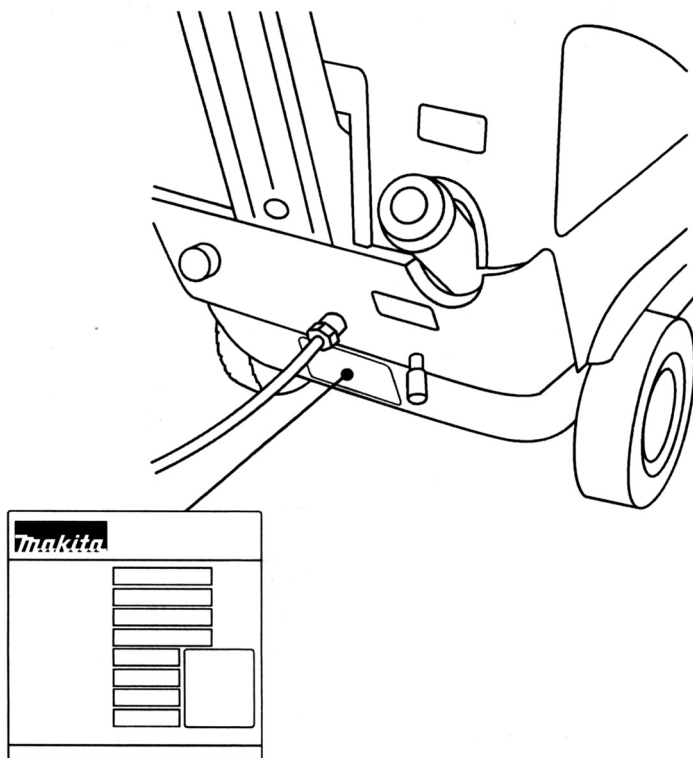
ROZMERY PRÍSTROJA



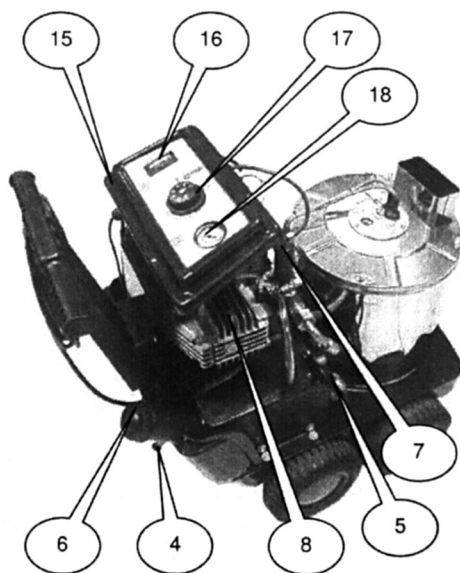
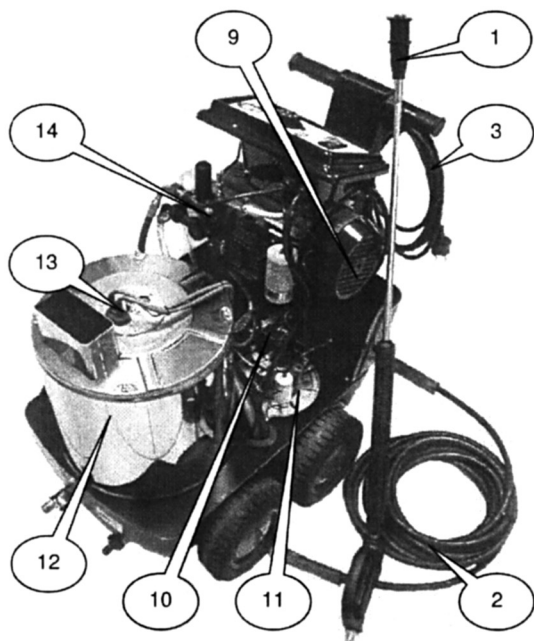
2. Všeobecný prehľad

Stroj je výhradne určený na umývanie a čistenie povrchov s horúcou alebo studenou vodou, ktoré je možné ošetrovať mechanickými vysokotlakovými prúdovými systémami a ktoré je možné vystaviť možným chemickým reakciám čistiacich prostriedkov. Pred použitím čističa sa uistite, že na prístroji sa nachádza identifikačný štítok. Ak štítok chýba, prístroj nepoužívajte a ihneď informujte predajcu. Nenechávajte prístroj na pracovisku bez dozoru. Po každodennom použití sa odporúča nechať čistič na suchom mieste chránenom pred zlými poveternostnými podmienkami.

3. Označenie prístroja



4. Hlavné časti



1. Pištoľ
2. Vysokotlaková hadica
3. Napájací kábel
4. Nasávanie
čistiaceho prostriedku
5. Filter čistiaceho prostriedku
6. Palivová nádrž
7. Pripustný ventil
8. Vysokotlakové čerpadlo
9. Elektrický motor

10. Palivové čerpadlo
11. Motor horáka
12. Bojler
13. Hlava spaľovacej komory
14. Tlakový spínač
15. Elektrický panel
16. Spínač ON/OFF
17. Termostat
18. Tlakomer

5. Bezpečnostné pokyny

Uistite sa, že stroj je trvalo napájaný vodou.

Práca nasucho môže spôsobiť vážne poškodenie tesniaceho systému čističa.

- Elektrické pripojenia musia byť vykonávané iba skúsenou/školenou osobou.
 - Pri odpojení zástrčky nikdy neťahajte sieťový kábel, ani nepresúvajte prístroj pomocou hadice.
 - Nenechávajte prístroj v nízkych teplotách a chráňte ho pred mrazom a nepriaznivými poveternostnými podmienkami.
 - Zabráňte prejazdu vozidiel cez vysokotlakovú hadicu.
 - Počas činnosti prístroj nezakrývajte a neumiestňujte ho na miesta, kde nie je dostatočný prísun vzduchu.
 - Ak pracujete v interiéri, platí zákonné nariadenie o inštalácii ventilátora na odsávanie výfukových plynov s výstupom do exteriéru.
 - Vývod ventilátora nesmie byť blokovaný.
 - Nenechávajte pištoľ, ani iné predmety vedľa výfukového otvoru.
 - Plyny a vysoké teploty sú veľmi nebezpečné, preto musí byť pracovník dostatočne informovaný, aby sa vyhol obareniu.
 - Ak prší alebo sú zlé poveternostné podmienky, prístroj nenechávajte v exteriéri.
 - Pracovník musí pri používaní prístroja nosiť ochranný odev.
 - Prístroj nepoužívajte, keď prší alebo ak sa blýska.
 - Prístroj nenechávajte pracovať viac ako 5 minút so zatvorenou pištoľou, teplota vody sa môže rýchlo zvýšiť, čo môže vážne poškodiť tesniaci systém.
 - Čistič vždy vypnite tak, aby ste z hadice pomocou pištole odstránili zvyšný tlak.
 - Nepoužívajte iné palivo ako je palivo odporúčané výrobcom čističa.
-

5. Bezpečnostné pokyny



VÝSTRAHA!

- Ak prístroj nie je vypnutý, nevykonávajte na ňom žiadne činnosti.
- Na elektrických kábloch nevykonávajte žiadne neopatrné činnosti a dbajte na to, aby sa nepoškodili.
- Nikdy nesmerujte vysokotlakovú vodnú dýzu na ľudí, zvieratá, elektrické vedenia alebo na čistič.
- Vždy používajte iba čistú vodu.
- Znečistená voda a chemické žieraviny sú pre prístroj škodlivé.
- Pri použití predlžovacieho kábla sa uistite, že je zástrčka vybavená ochranou IP65 a že kábel vyhovuje požiadavkám uvedeným nižšie:

DĹŽKA PREDLŽOVACIEHO KÁBLA

Do 20 m

Od 20 m do 50 m

PRIEREZ KÁBLA mm²

2.5

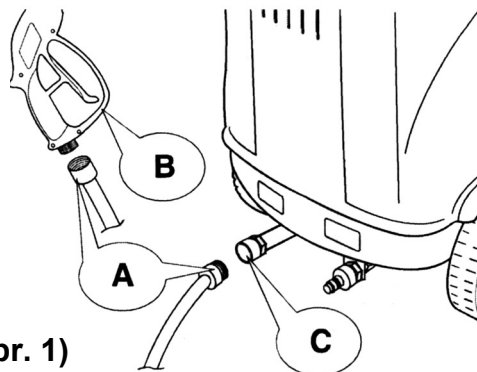
4

- Teplota výstupnej prípojky spájajúcej vysokotlakovú hadicu môže dosiahnuť 80 °C.

6. Uvedenie prístroja do prevádzky

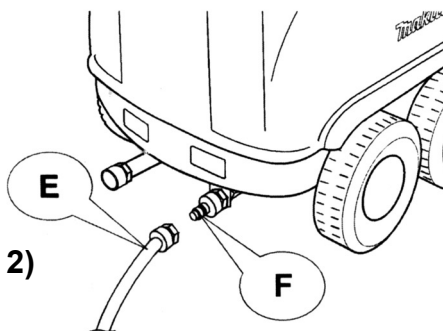
Čistič, ktorý sa chystáte používať bude najlepšie pracovať, ak budete správne dodržiavať všetky pokyny uvedené v návode. Pred zapnutím prístroja sa uistite, že sa nachádza v horizontálnej polohe na pevnom a rovnom povrchu.

Pripojte vysokotlakovú hadicu **A** k pištoľi **B** a druhý koniec hadice k spojke prívodu, pevne utiahnite upínaciu maticu **C**. (Obr. 1)



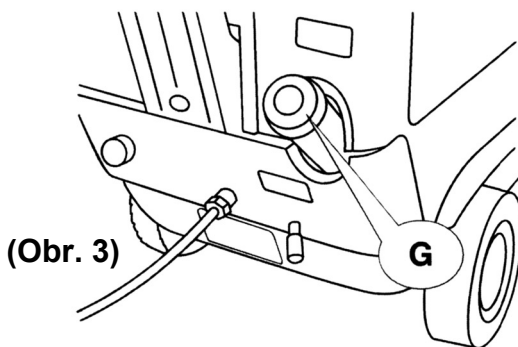
(Obr. 1)

Pripojte hadicu prívodu vody **E** k spojke prívodu **F**. Odporúča sa používať spevnenú hadicu s vnútorným priemerom najmenej 10 mm. Prívod vody musí mať tlak minimálne 1 bar a musí mať maximálnu vstupnú teplotu 60 °C. (Obr. 2)



(Obr. 2)

Naplňte palivovú nádrž **G** palivom (nafta). (Obr. 3)



(Obr. 3)

7. Spustenie prístroja

Po montáži prístroja môžete zapnúť prívod vody.

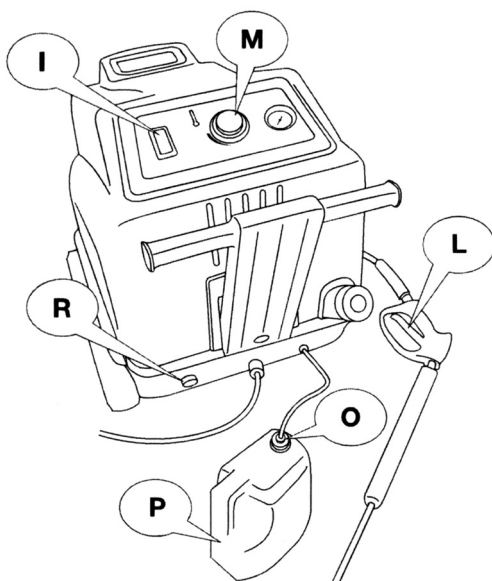
Stlačte tlačidlo start **I** a na niekoľko sekúnd otvorte páčku pištole **L**, aby ste z hadice vypustili vzduch. Keď prístroj spúšťate po prvýkrát, je nevyhnutné pracovať bez dýzy, aby ste umožnili vypustenie nečistoty a vzduchu z čerpadla, inak dýzu vymeňte.

Stlačenie spínača start **I** vám umožní používať vodu, čerpadlo začne pracovať a následne na pištoli stlačte páčku **L**. Stlačením spínača **I** získate horúcu vodu a želanú teplotu nastavíte na termostate **M**. Stlačte páčku pištole **L** a zapne sa horák vytvárajúci teplú vodu podľa nastavenej teploty.

Ak ste pracovali so strojom používajúcim teplú vodu, pred jeho vypnutím nechajte v systéme niekoľko minút prúdiť studenú vodu. Tlak je nastavený výrobcom na 120 bar - za žiadnych okolností nie je povolené ho meniť. Čistiaci prostriedok je dodávaný cez filter **O** z príslušného kontajnera **P** nastavením otočného ovládača **R**, množstvo čistiaceho prostriedku je riadené pištoľou.

Po skončení práce vypnite prístroj, aj prívod vody. Stlačte páčku na pištoli, čím z hadice vypustíte zvyšný tlak.

 Pred vypnutím prístroja nechajte niekoľko minút v systéme prúdiť studenú vodu.



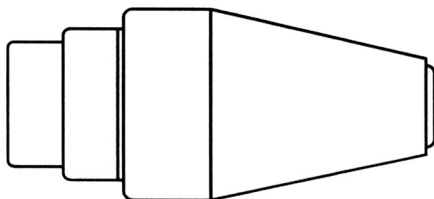
8. Štandardné vybavenie

Čistič odporúčame po dodaní skontrolovať.

Musí mať všetky časti a balenie musí taktiež obsahovať:

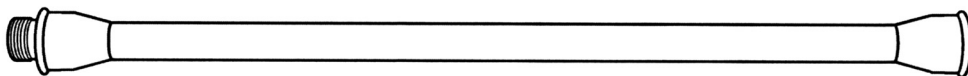
- 1 x tepelnú pištoľ
- 1 x vysokotlakovú hadicu dĺžky 8 m
- 1 x dýzu

9. Možnosti



OTOČNÁ DÝZA

Umožňuje odstrániť z povrchov tvrdšiu nečistotu.



PREDLŽOVACÍ NADSTAVEC

Používa sa na predĺženie rúry, čím sa zväčší dosah.

10. Čistiace prostriedky

Odporúča sa používať iba tekuté čistiace prostriedky.

Čistiace prostriedky Makita:

P-64864 – Čistiaci prostriedok 1 L

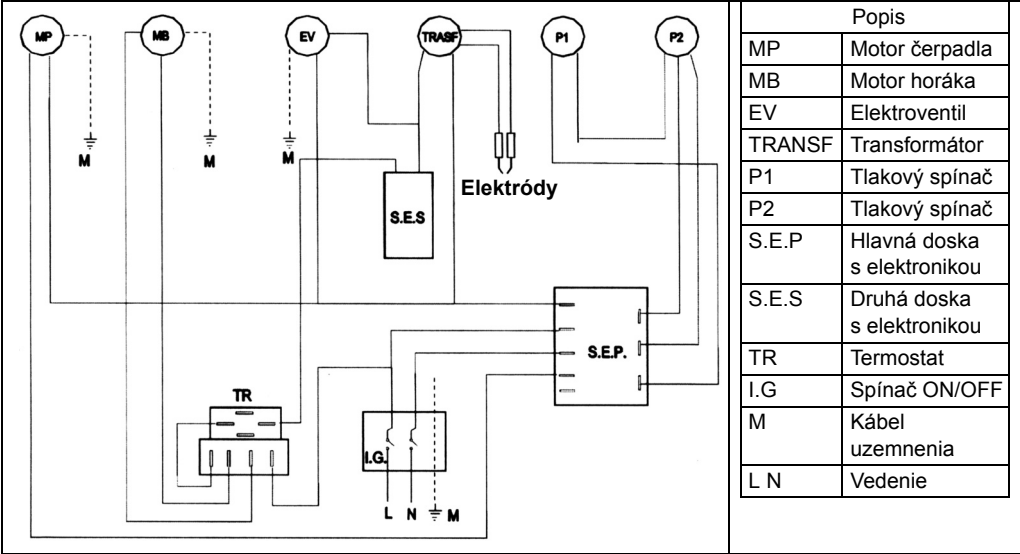
P-66444 – Univerzálny čistiaci prostriedok 1 l

P-66450 – Univerzálny čistiaci prostriedok 5 l

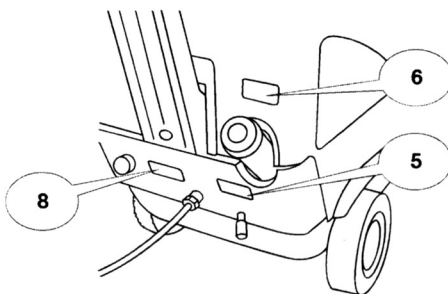
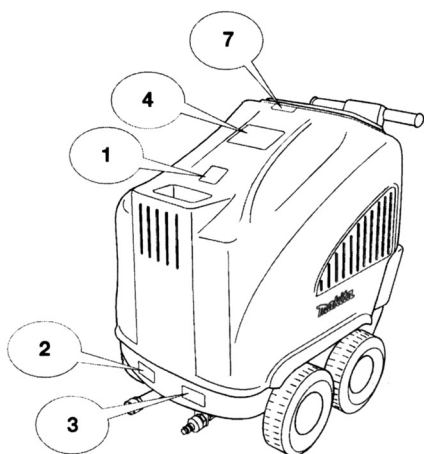
P-66466 – Čistiaci prostriedok pre exteriér 5 l

P-66472 – Leštiaci prostriedok 5 l

11. Elektrická schéma s jednofázovým rozvodom



12. Štítky



1. VÝSTRAHA!

Výstup výfukových plynov pod vysokým tlakom



2. Výtlak pištole



3. Prítok vody

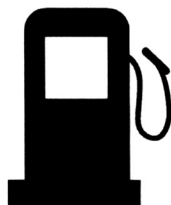


4. VÝSTRAHA!

Vysokotlakovú dýzu nesmerujte na osoby, zvieratá, ani predmety.



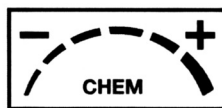
5. Nádrž na čistiaci prostriedok



6. Palivová nádrž



7. Úplné vypnutie prístroja



8. Nastavenie dávkovania čistiaceho prostriedku



VÝSTRAHA!

Uistite sa, či sa na prístroji nachádzajú štítky a či sú čitateľné. Ak chýbajú alebo sú opotrebované, pripevnite ich alebo vymeňte. Vyžiadajte si ich v servisnom stredisku Makita.

13. Údržba

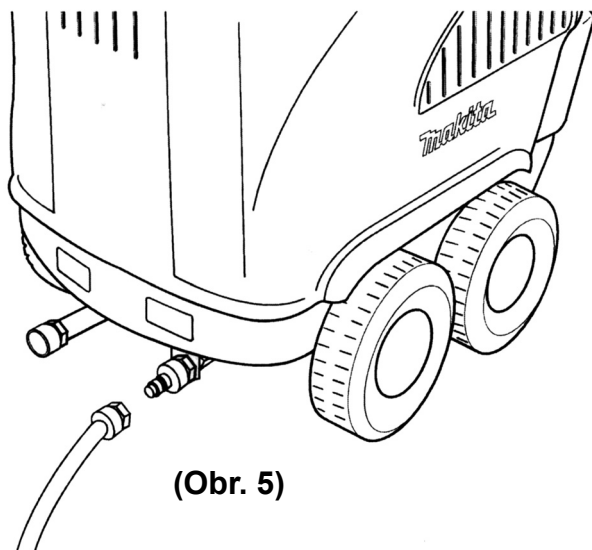
Každú opravu a údržbu môže vykonať iba oprávnená osoba.

- Všetky činnosti údržby musia byť vykonané tak, aby sa prístroj nachádzal vo vodorovnej polohe. Prístroj musí byť odpojený od zdroja napätia a od prívodu vody.
- Pre zaručenie spoľahlivosti prístroja a jeho najlepšieho výkonu, sú správne použitie a údržba nevyhnutné.
- Aby ste zabezpečili spoľahlivý a trvalý výkon, odporúčame vám používať iba originálne náhradné diely.
- Prístroj, ktorý ste si práve kúpili absolvoval továrenský test pre overenie správnej prevádzky v štandardných podmienkach.

Okrem úvodných kontrolných činností potrebuje čistič stálu kontrolu, ktorú je potrebné vykonávať podľa nasledujúceho harmonogramu:

KAŽDÉ 2 TÝŽDNE ALEBO 50 HODÍN PREVÁDZKY

Pomocou vzduchovej dýzy (obr. 5) vyčistíte filter umiestnený na prívode vody.



(Obr. 5)

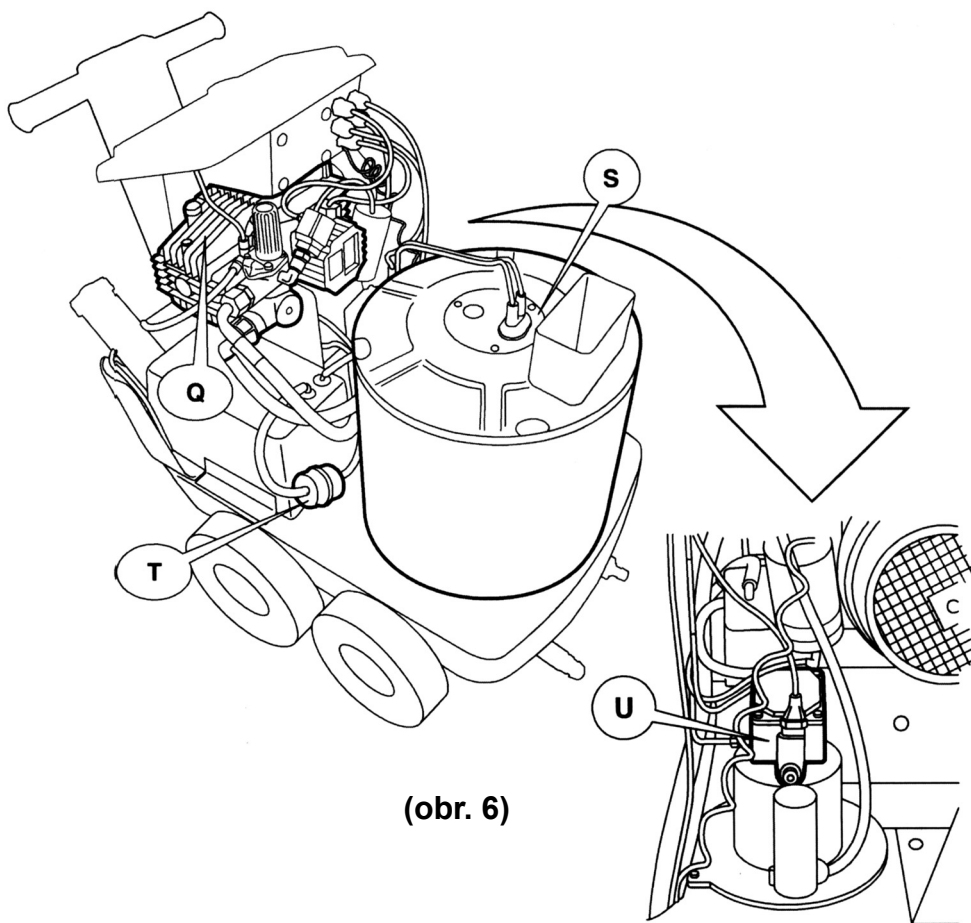
13. Údržba

KAŽDÝ MESIAC ALEBO 100 PRACOVNÝCH HODÍN

Vyčistite hlavu spaľovacej komory **S** (obr. 6)

KAŽDÉ 3 MESIACE ALEBO 300 PRACOVNÝCH HODÍN

Vykonajte prvé doplnenie oleja **Q**, vymeňte palivový filter **T**, vyčistite filter palivového čerpadla **U** (obr. 6)

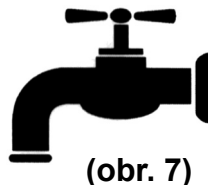


(obr. 6)

14. Čistenie vnútorného vinutia

V nádobe zriedte 1 kg čistiaceho prostriedku s 5 litrami vody. Odpojte prívod vody (obr. 7) a vložte hadicu a pištoľ bez dýzy do nádoby.

Nechajte prístroj pracovať 20 minút so studenou vodou. Pripojte prívod vody, spustíte prístroj a nechajte cez rúru bez dýzy prúdiť vodu, až kým bude čistá a potom dýzu opäť nasadíte.



(obr. 7)

15. EÚ Prehlásenie o zhode

My Makita Corporation, Anjo, Aichi, Japonsko prehlasujeme, že nasledovný prístroj(e) Makita:

Označenie prístroja	Vysokotlakový čistič
Číslo modelu / Typ	HW120
Príkon	2,2 kW

Spĺňa nasledovné Európske nariadenia:

2000/14/EC, 2004/108/EC, 98/37/EC

A je(sú) vyrobený v súlade s nasledovnými normami alebo smernicami: EN 60335-2-79

Technická dokumentácia je k dispozícii u povereného zástupcu v Európe, ktorým je:

Makita International Europe Ltd,
Michigan, Drive, Tongwell,
Milton Keynes, MK15 8JD, Veľká Británia

Proces posúdenia zhody požadovaný smernicou 2000/14/EC bol v súlade s dodatkom V.

Nameraná hladina hlučnosti: 71 dB (A)

Garantovaná hladina akustického výkonu: 79,5 dB (A)

30.05.2008



Tomoyasu Kato

Riaditeľ

Makita Corporation, 3-11-8 Sumiyoshi-Cho, Anjo, Aichi, 446-8502, Japonsko

16. Príčiny a riešenia

PROBLÉM	PRÍČINA	RIEŠENIE
VODA NEVYCHÁDZA	Zanesený vodný filter Blokované prírodné ventily Zapchaná dýza pištole	Vyčistite, alebo vymeňte Skontrolujte Vyčistite
SLABÝ ALEBO NEROVNOMERNÝ TLAK	Je otvorený ventil čistiaceho prostriedku a nasáva vzduch Nedostatočný prítok vody Čerpadlo nasáva vzduch Opotrebované ventily Opotrebovaná/nevhodná dýza Opotrebované tesnenia Nadmerné množstvo vody Teplota Vinutie Nadmerné nasávanie vzduchu	Skontrolujte Skontrolujte kapacitu prítoku Skontrolujte Vymeňte Vymeňte Vyčistite alebo vymeňte Vymeňte Skontrolujte Vyčistiť
HORÁK SA NEZAPÍNA	Zanesený palivový filter Zanesený filter čerpadla paliva Zanesená dýza horáka Chybný termostat Nefunkčný/blokovaný elektro- ventil Nedostatočná iskra elektródy Opotrebovaný spoj motorového čerpadla Chýba/nedostatok napätia Nasávanie vzduchu	Skontrolujte Vymeňte Vyčistite alebo vymeňte Vymeňte Vymeňte Vymeňte Skontrolujte Vymeňte Skontrolujte
HLUČNÝ ČISTIČ	Opotrebované/zanesené/bloko- vané ventily Nadmerná teplota vody	Skontrolujte prírodné hadice Vyčistite alebo vymeňte Znížte teplotu
PRÍTOMNOSŤ VODY V OLEJI	Opotrebované vodné/olejové krúžky	
Z HLAVY TEČIE OLEJ	Vysoké percento vlhkosti vo vzduchu	Vymeňte Skontrolujte
MOTOR SA PO STLA- ČENÍ TLAČIDLA NESPUSTÍ	Zástrčka nefunguje z dôvodu prehriatia	Skontrolujte zástrčku, kábel a spínač ON/OFF
MOTOR NÁHLE PRESTANE PRACOVAŤ	Zásah tepelnej ochrany brániacej prehriatiu	Skontrolujte napätie

17. Vyhlásenie o likvidácii elektrického a elektronického zariadenia

Nelikvidujte elektrické zariadenie spolu s domovým odpadom! Podľa Európskej smernice 2002/96/EC o likvidácii elektrického a elektronického zariadenia a jej realizácie podľa štátnych predpisov, musí byť elektrické zariadenie, ktoré skončilo svoju životnosť sústredené samostatne a odovzdané k recyklácii do náležitej inštitúcie.



